

SMART SMOKE ALARM

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual



1. Test og nulstil knap

Lydniveau: $\geq 85\text{dB}/3\text{M}$

Overvågningsområde: 30 m^2

Arbejdstemperatur: -10°C til $+50^\circ\text{C}$

Arbejdsfugtighed: 10% til 95% RH

Anvendelse

Typisk brug ville være: 1. Installer batterierne. 2.

Tryk én gang på testknappen. 3. Installer appen,

og sørg for, at de er tilsluttet (nulstil om

nødvendigt). 4. Monter til loftet. 5. Udfør en test for at sikre, at den fungerer korrekt.

Kompatibilitet

Dette produkt fungerer uden en app, men kan også bruges med en app, vi anbefaler vores app: "Deltaco smart home".

Placering

Normal placering er omkring midten af loftet, men den kan også placeres 15 cm ned fra toppen af en væg, hvis der ikke er nogen god placering i loftet. Vægmontering forsinket den tid, det tager, før alarmer aktiveres.

Hold mindst 0,5 m afstand (vandret) fra vægge, loftventilationsåbninger, obstruktioner eller andre genstande.

Der skal være mindst 1,5 m afstand (vandret) fra klimaanlægs udløb.

Vi anbefaler, at du ikke placerer det i disse

værelser: Køkken (falske alarmer fra madlavning), badeværelser eller værelser klassificeret som våde områder, garager eller kedelrum.

Vi anbefaler følgende værelser til placering: Stue, spisestue, soveværelse, entre, loftsrum og kælder. Foretrukken placering er tæt på et soveværelse, så signalet kan høres, mens du sover.

Registrering af røg

Alarmer aktiveres, når en bestemt mængde røgpartikler blokerer det infrarøde lys inde i sensoren.

Batterier

Dette produkt bruger 2x AAA-batterier. Sæt batterierne i, og udfør en test, før produktet monteres.

Når batteriet er ved at løbe tør, skal batterierne udskiftes.

Montering

Brug skruerne til at installere og placere produktet.

Nulstille

Tryk på nulstillingsknappen, og hold den nede i 5 sekunder for at nulstille den.

Alarm

Når der registreres røg, aktiveres en alarm. Det blinker rødt og laver en alarmlyd. Der sendes også oplysninger til appen. Tryk på knappen for at nulstille alarmer.

Test

Vi anbefaler, at du tester regelmæssigt: En gang om måneden, når du lige har placeret en ny, når du har skiftet batteri, når du har været væk i længere tid, og når du har renset det.

For at udføre en test skal du trykke på og holde testknappen nede i ca. 3 sekunder, enheden vil lave en lyd, og LED vil blinke. Det vil også udføre en selvtest og sende resultatet til appen. Tryk på knappen igen for at stoppe testen.

Du kan også blæse røg med vilje ind i røgalarmer for at teste den. Alarmer aktiveres. Tryk på knappen for at stoppe alarmer.

LED/lyde

Fungerer normalt = LED'en blinker hvert 20.

sekund. Ingen lyd.

Lydløs tilstand = LED'en blinker hvert 20. Ingen lyd.

Lavt batteri = LED'en blinker hvert 20. sekund. En tone hvert 20. sekund.

Under test = LED'en blinker hurtigt. Hurtig alarm lyder.

Under alarm = LED'en blinker hurtigt, Hurtig alarm lyder.

Produktet fungerer ikke = LED'en blinker hvert 5. sekund. Lange toner.

Lydløs tilstand

Lydløs tilstand aktiveres, når alarmen er aktiveret, og du har trykket på knappen for at gøre den lydløs. Den lydløse tilstand varer i 10 minutter.

CE

Dette produkt er i overensstemmelse med CE og EN14604:2005/AC:2008. Beregnet til brandsikkerhed og installationer i bygninger.

Installere og bruge

1. Download og installer app'en "Deltaco smart home" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobilenhed.
2. Start app'en "Deltaco smart home".
3. Opret en ny konto, eller log på din eksisterende konto.
4. Tryk på "+" for at tilføje enheden.
5. Vælg kategori og derefter produkttypen på listen.
6. Tilslut enheden til strøm.
7. Hvis LED/lampen ikke blinker: Nulstil enheden.
- Hvis statusindikatoren blinker: Bekræft i app'en.
8. Bekræft Wi-Fi-netværket og adgangskoden.
9. Angiv enhedsnavnet.

Rengøring og vedligeholdelse

Rens ved støvsugning med en blød børste og tørydersiden af med en lidt fugtig klud.

Det anbefales at rengøre det regelmæssigt en gang pr. 6-12 måneder for at forhindre det i at lave falske alarmer.

Support

Du kan finde flere produktoplysninger på www.deltaco.eu.

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

Bortskaffelse

Tag batterierne ud før bortskaffelse og bortskaf batterierne separat.

Bortskaffes ansvarligt, følg lokale regler for bortskaffelse af batterier og affaldselektronik.

DEU



1. Test- und Reset-Taste

Schallpegel: $\geq 85\text{dB}/3\text{M}$

Überwachungsbereich: 30 m²

Betriebsstemperatur: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Luftfeuchtigkeit im Arbeitsbereich: 10 % bis 95 % RH

Anwendung

Typische Anwendung wäre: 1. Legen Sie die Batterien ein. 2. Drücken Sie einmal die Test-Taste. 3. Installieren Sie die App und stellen Sie sicher, dass sie verbunden sind (falls erforderlich zurücksetzen). 4. An der Decke montieren. 5. Führen Sie einen Test durch, um sicherzustellen, dass das Gerät richtig funktioniert.

Kompatibilität

Dieses Produkt funktioniert ohne App, kann aber auch mit einer App genutzt werden, wir empfehlen unsere App „Deltaco Smart Home“.

Platzierung

Die normale Platzierung erfolgt in der Mitte der

Decken, aber das Gerät kann auch 15 cm von der Oberkante einer Wand befestigt werden, wenn es keine Möglichkeit auf der Decke zu platzieren gibt. Die Wandmontage verzögert die Aktivierung des Alarms.

Halten Sie mindestens 0,5 m Abstand (horizontal) zu Wänden, Deckenlüftungsöffnungen, Hindernissen oder anderen Gegenständen.

Halten Sie mindestens 1,5 m Abstand (horizontal) zu den Ausgängen von Klimaanlage.

Wir empfehlen, das Gerät nicht in folgenden Räumen anzuwenden: in der Küche (gefälschte Kochalarms), im Badezimmer oder in als Nassbereich klassifizierten Räumen, Garagen oder im Heizraum.

Zur Platzierung empfehlen wir folgende Räume: Wohnzimmer, Esszimmer, Schlafzimmer, Flur, Dachboden und Keller.

Die bevorzugte Platzierung ist in der Nähe eines Schlafzimmers, damit das Signal beim Schlafen gehört werden kann.

Rauchererkennung

Der Alarm wird aktiviert, wenn eine festgelegte Menge an Rauchpartikeln das Infrarotlicht im Sensor blockiert.

Batterien

Dieses Produkt verwendet 2x AAA-Batterien.

Legen Sie die Batterien ein und führen Sie einen Test durch, bevor Sie das Produkt montieren.

Wenn die Batterie schwach ist, ersetzen Sie die Batterien.

Montage

Verwenden Sie die Schrauben, um das Produkt zu installieren und zu platzieren.

Zurücksetzen

Halten Sie die Reset-Taste zum Zurücksetzen 5 Sekunden lang gedrückt.

Alarm

Wenn Rauch erkannt wird, wird ein Alarm aktiviert. Es blinkt rot und gibt einen Alarmton.

Informationen werden auch an die App gesendet. Drücken Sie die Taste, um den Alarm

zurückzusetzen.

Prüfung

Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig zu testen: Einmal im Monat, wenn Sie gerade ein neues Gerät installiert haben, wenn Sie die Batterie gewechselt haben, wenn Sie längere Zeit weg waren und wenn Sie es gereinigt haben.

Um einen Test durchzuführen, halten Sie die Testtaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät gibt einen Ton aus und die LED blinkt. Es führt auch einen Selbsttest durch und sendet das Ergebnis an die App. Drücken Sie die Taste erneut, um den Test zu stoppen.

Sie können auch absichtlich Rauch in den Rauchmelder blasen, um ihn zu testen. Der Alarm wird aktiviert. Drücken Sie die Taste, um den Alarm zu stoppen.

LED / Töne

Normaler Betrieb = Die LED blinkt alle 20 Sekunden. Keinen Ton.

Lautlosmodus = Die LED blinkt alle 20 Sekunden. Keinen Ton.

Batterie schwach = Die LED blinkt alle 20 Sekunden. Alle 20 Sekunden ein Ton.

Während des Tests = Die LED blinkt schnell. Schneller Alarm ertönt.

Während des Alarms = Die LED blinkt schnell. Schneller Alarm ertönt.

Produkt ist defekt = Die LED blinkt alle 5 Sekunden. Lange Töne.

Lautlosmodus

Der Lautlosmodus wird aktiviert, wenn der Alarm aktiviert wurde und Sie die Taste zum Stummschalten gedrückt haben. Der Lautlosmodus dauert 10 Minuten.

CE

Dieses Produkt entspricht CE und EN14604:2005/AC:2008. Vorgesehen für Brandschutz und Installationen in Gebäuden.

Installieren und Anwendung

1. Laden Sie die App „Deltaco Smart Home“ aus dem Apple App Store oder Google Play Store

herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät.

2. Starten Sie die App „Deltaco Smart Home“.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem bestehenden Konto an.
4. Tippen Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.
5. Wählen Sie die Kategorie und dann den Produkttyp aus der Liste.
6. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
7. Wenn die LED/Lampe nicht blinkt: Setzen Sie das Gerät zurück.

Wenn die Statusanzeige blinkt: In der App bestätigen.

8. Bestätigen Sie das Wi-Fi-Netzwerk und das Passwort.

9. Geben Sie den Gerätenamen ein.

Reinigung und Instandhaltung

Durch Absaugen mit einer weichen Bürste reinigen und die Außenseite mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig alle 6-12 Monate zu reinigen, um Fehlalarme zu vermeiden.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

Entsorgung

Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie die Batterien getrennt.

Verantwortungsbewusst entsorgen, lokale Vorschriften zur Entsorgung von Batterien und Elektronik-Altgeräten befolgen.

ENG



1. Test and reset button

Sound level: $\geq 85\text{dB}/3\text{M}$

Monitoring range: 30 m^2

Working temperature: -10°C to $+50^\circ\text{C}$

Working humidity: 10% to 95% RH

Usage

Typical use would be: 1. Install the batteries. 2. Press the test button once. 3. Install the app, and make sure they are connected (reset if needed). 4. Mount to the ceiling. 5. Perform a test to ensure it is working properly.

Compatibility

This product works without an app, but can also be used with an app, we recommend our app: "Deltaco smart home".

Placement

Normal placement is around the center of ceilings, but it can also be placed 15 cm down from the top of a wall, if there is no good placement in the ceiling. Wall mounting will delay the time it takes for the alarm to activate.

Keep at least 0.5 m distance (horizontally) from walls, ceiling ventilation openings, obstructions, or other objects.

Keep at least 1.5 m distance (horizontally) from the outlets of air conditioners.

We recommend that you do not place it in these

rooms: Kitchen (fake alarms from cooking), bathrooms or rooms classified as wet areas, garages or boiler room.

We recommend the following rooms for placement: Living room, dining room, bedroom, hallway, attic and basement.

Preferred placement is close to a bedroom, so the signal can be heard while sleeping.

Smoke detection

Alarm is activated when a set amount of smoke particles blocks the infrared light inside the sensor.

Batteries

This product uses 2x AAA batteries. Insert the batteries and perform a test before mounting the product.

When battery is low, replace the batteries.

Mounting

Use the screws to install and place the product.

Reset

Press and hold the reset button for 5 seconds to reset.

Alarm

When smoke is detected, an alarm is activated. It will flash red and make an alarm sound.

Information will also be sent to the app. Press the button to reset the alarm.

Testing

We recommend that you test regularly: Once per month, when you have just placed a new one, when you have changed battery, when you have been away a longer period of time, and when you have cleaned it.

To perform a test, press and hold the test button for about 3 seconds, the device will make a sound and LED will flash. It will also perform a self-test and send the result to the App. Press the button again to stop the test.

You can also blow smoke intentionally into the smoke alarm to test it. The alarm will activate. Press the button to stop the alarm.

LED/sounds

Working normally = The LED flashes every 20

seconds. No sound.

Silent mode = The LED flashes every 20 seconds. No sound.

Low battery = The LED flashes every 20 seconds. A tone every 20 seconds.

During testing = The LED flashes fast. Quick alarm sounds.

During alarm = The LED flashes fast. Quick alarm sounds.

Product is malfunctioning = The LED flashes every 5 seconds. Long tones.

Silent mode

Silent mode will activate when the alarm has been activated and you have pressed the button to silence it. The silent mode lasts for 10 minutes.

CE

This product conforms to CE and EN14604:2005/AC:2008. Intended for fire safety and installations in buildings.

Install and use

1. Download and install the app "Deltaco smart home" from Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.
2. Launch the app "Deltaco smart home".
3. Create a new account or log in to your existing account.
4. Tap "+" to add the device.
5. Choose category and then the type of product from the list.
6. Connect the device to power.
7. If the LED/lamp does not flash: Reset the device.

If the status indicator flashes: Confirm in the app.

8. Confirm the Wi-Fi network and password.

9. Enter the device name.

Cleaning and maintenance

Clean by vacuuming with a soft brush and wipe off the exterior with a slightly damp cloth.

It is recommended to clean it regularly once per 6-12 months to keep it from making false alarms.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

Disposal

Remove the batteries before disposal and dispose of the batteries separately.

Dispose responsibly, follow local regulations regarding disposal of batteries and waste electronics.

EST



1. Testimise ja lähtestamise nupp

Helitase: ≥ 85 dB / 3 m

Jälgimisulatus: 30 m²

Töötemperatuur: -10 °C kuni +50 °C

Töökoha õhuniiskus: 10% kuni 95% suhtelist õhuniiskust

Kasutamine

Tüüpiline kasutamine oleks: 1. Paigaldage patareid. 2. Vajutage üks kord testimise nuppu. 3. Paigaldage rakendus ja veenduge, et need on ühendatud (vajadusel lähtestage). 4. Paigaldage lakke. 5. Teostage test selle korraliku töö tagamiseks.

Ühilduvus

See toode töötab ilma rakenduseta, kuid seda saab kasutada ka rakendusega, me soovime meie rakendust: „Deltaco smart home“.

Paigutamine

Tavapärane paigutuskoht on lae keskkoha

ümbruses, kuid selle võib paigutada ka 15 cm kaugusele seina ülemisest otsast, kui laes ei ole head paigutuskohta. Seinale paigaldamine põhjustab häire aktiveerumises viivituse. Hoidke vähemalt 0,5 m (horisontaalset) vahemaad seinade, lae ventilatsioonivade, takistuste või muude esemetega.

Hoidke vähemalt 1,5 m (horisontaalset) vahemaad õhukonditsioneeride väljunditega.

Soovime mitte paigutada seda järgmistesse ruumidesse: köök (valehäired toiduvalmistamise tötü), vannitoad või märgade aladena klassifitseeritud ruumid, garaažid või katlaruum. Soovime paigutamiseks järgmisi ruume: elutuba, söögituba, magamistuba, koridor, pööning ja kelder.

Eelistatud paigutuskoht on magamistoa läheduses, et signaali oleks magamise ajal kuulda.

Suitsu tuvastamine

Häire aktiveeritakse, kui määratud kogus suitsuosakesi blokeerib infrapunavalguse anduri sisemuses.

Patareid

See toode kasutab 2 x AAA patareisid. Paigaldage patareid ja teostage enne toote paigaldamist test. Patareide tühjenemisel asendage patareid.

Paigaldamine

Kasutage toote paigaldamiseks ja paigutamiseks kruvisid.

Lähtestamine

Lähtestamiseks vajutage ja hoidke lähtestamise nuppu 5 sekundit.

Häire

Suitsu tuvastamisel aktiveeritakse häire. See vilgub punaselt ja annab häireheli. Teave saadetakse ka rakendusele. Häire lähtestamiseks vajutage nuppu.

Testimine

Soovime testida korrapäraselt: kord kuus, kohe pärast uue paigutamist, pärast patareide vahetamist, kui olete pikema aja jooksul eemal viibinud ning pärast selle puhastamist.

Testi teostamiseks vajutage ja hoidke testimise nuppu umbes 3 sekundi, seade annab heli ja valgusdiodid vilgub. Samuti teostab see enesetesti ka saadab tulemuse rakendusele. Testi peatamiseks vajutage nuppu uuesti. Samuti võite suitsuanduri testimiseks sellesse sihikult suitsu puhuda. Häire aktiveerub. Häire peatamiseks vajutage nuppu.

Valgusdiod/helid

Tavapärase töö = valgusdiodid vilgub iga 20 sekundi järel. Heli puudub.

Vaikne režiim = valgusdiodid vilgub iga 20 sekundi järel. Heli puudub.

Patarei tühjeneb = valgusdiodid vilgub iga 20 sekundi järel. Toon iga 20 sekundi järel.

Testimise ajal = valgusdiodid vilgub kiiresti. Kiired häirehelid.

Häire ajal = valgusdiodid vilgub kiiresti. Kiired häirehelid.

Toote rike = valgusdiodid vilgub iga 5 sekundi järel. Pikad toonid.

Vaikne režiim

Vaikne režiim aktiveerub, kui häire on aktiveeritud ja olete vajutanud nuppu selle vaigistamiseks. Vaikne režiim kestab 10 minutit.

CE

See toode vastab CE ja EN14604:2005/AC:2008 nõuetele. See on mõeldud tuleohutuse tagamiseks ja hoonetesse paigaldamiseks.

Paigaldamine ja kasutamine

1. Laadige alla ja paigaldage rakendus „Deltaco smart home“ Apple App Store'ist või Google Play Store'ist oma mobiilseadmele.
2. Käivitage rakendus „Deltaco smart home“.
3. Looge uus konto või logige sisse oma olemasoleva kontoga.
4. Puudutage seadme lisamiseks „+“.
5. Valige loendist kategooria ning seejärel toote tüüp.
6. Ühendage seade vooluvõrku.
7. Kui valgusdiodid/lamp ei vilgu: lähtestage seade. Kui olekuindikaator vilgub: Kinnitage see seadmes.

8. Kinnitage Wi-Fi võrk ja salasõna.

9. Sisestage seadme nimi.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage pehme harjaga imedes ning pühkige väliskülge kergelt niiske lapiga.

Valehäirete andmise vältimiseks on soovitatav seda korrapäraselt kord 6-12 kuu jooksul puhastada.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.

Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

Käitlemine

Enne käitlemist eemaldage patareid ja käidelge patareid eraldi.

Käidelge vastutustundlikult, järgige kohalikke määrusi seoses patareide ja elektroonikajäätmete käitlemisega.

FIN



1. Testauksen ja tehdasasetusten palautuksen painike

Äänentaso: ≥ 85 dB / 3 m

Tunnistusetäisyys: 30 m²

Käyttölämpötila: -10 – +50 °C

Ilmankosteus: 10–95 % RH

Tuotteen käyttö

Tuotteen tyypillinen käyttö: 1. Asenna paristot. 2. Paina testipainiketta kerran. 3. Asenna sovellus ja varmista, että tuote on kytketty siihen. Palauta tarvittaessa tehdasasetukset. 4. Kiinnitä tuote kattoon. 5. Varmista tuotteen toimivuus testipainikkeen avulla.

Laitevaatimukset

Tuote toimii sekä itsenäisesti että mobiilisovelluksen kanssa. Suosittelemme käyttämään sovellusta "Deltaco smart home".

Sijoituspaikan valinta

Normaali sijoituspaikka on katon keskiosan tienoilla, mutta tuotteen voi tarvittaessa asettaa myös 15 cm:n päähän katonrajasta. Seinälle asentaminen pidentää hälytyksen aktivoitumisnopeutta.

Pidä (vaakatasossa) vähintään 0,5 m:n etäisyys seiniin, katolla oleviin ilmanvaihtokanaviin sekä muihin esteisiin ja esineisiin.

Pidä (vaakatasossa) vähintään 1,5 m:n etäisyys ilmalämpöpumpun sisäyksiköihin.

Suosittelemme, että tuotetta ei aseteta näihin huoneisiin: keittiö (väävät hälytykset ruoanlaiton yhteydessä), kylpyhuone ja muut kosteat tilat, autotalli sekä pannuhuone.

Suosittelemme asentamaan seuraaviin huoneisiin: olohuone, ruokasali, eteinen, ullakko ja kellari. Paras sijoituspaikka on lähellä makuuhuonetta, sillä tällöin hälytys kantautuu sänkyyn nukkumisen aikana.

Savun tunnistus

Hälytys aktivoituu, kun tietty määrä savupartikkeleita tukkii anturin sisällä olevan infrapunavalon.

Paristot

Tuote vaatii toimiakseen kaksi AAA-paristoa. Aseta paristot paikalleen ja suorita testi, ennen kuin kiinnität tuotteen paikalleen. Vaihda paristot, kun ne ovat vähissä.

Kiinnitys

Kiinnitä tuote paikalleen ruuvien avulla.

Tehdasasetusten palautus

Jos haluat palauttaa tehdasasetukset, pidä painiketta pohjassa 5 sekunnin ajan.

Hälytys

Kun tuote havaitsee savua, se aktivoi hälytyksen. Punainen merkkivalo vilkkuu. Tuotteesta kuuluu hälytysääni, ja se lähettää tapahtumasta tietoa sovellukselle. Paina painiketta, jos haluat vaimentaa hälytyksen väliaikaisesti.

Testaus

Suosittelemme testaamaan toiminnan säännöllisesti: kerran kuussa, asennuksen jälkeen, paristojen vaihdon jälkeen, pitkän poissaolon jälkeen ja tuotteen puhdistuksen jälkeen.

Saat suoritettua testin, kun pidät testipainiketta pohjassa n. 3 sekunnin ajan. Laite toistaa merkkiäänän ja vilkuttaa merkkivaloa. Tuote suorittaa tämän jälkeen diagnostiikan ja lähettää tulokset sovellukseen.

Palovaroitin on mahdollista testata myös kohdistamalla siihen savua. Vaimenna hälytys tämän jälkeen painikkeesta.

Merkkivalo ja -ääni

Normaali toiminta: Merkkivalo vilkkuu 20 sekunnin välein. Ei ääntä.

Äänetön tila: Merkkivalo vilkkuu 20 sekunnin välein. Ei ääntä.

Paristot vähissä: Merkkivalo vilkkuu 20 sekunnin välein. Ääni 20 sekunnin välein.

Testaus käynnissä: Merkkivalo vilkkuu nopeasti. Nopeita hälytysääniä.

Hälytys käynnissä: Merkkivalo vilkkuu nopeasti. Nopeita hälytysääniä.

Toimintahäiriö: Merkkivalo vilkkuu 5 sekunnin välein. Pitkiä merkkiäänä.

Äänetön tila

Äänetön tila aktivoituu, kun hälytys on kytkettyntyt päälle ja se on vaimennettu. Toimintatila on voimassa 10 minuutin ajan.

CE-merkintä

Tuotteella on CE-merkintä, ja se noudattaa

standardia EN14604:2005/AC:2008. Tarkoitettu paloturvallisuuden lisäämiseksi, asennetaan rakennuksiin.

Asennus ja käyttö

1. Asenna "Deltaco smart home" -sovellus Applen tai Googlen sovelluskaupasta.
2. Käynnistä "Deltaco smart home" -sovellus.
3. Luo uusi käyttäjätili tai kirjaudu olemassa olevalle.
4. Lisää laite "+"-painikkeen avulla.
5. Valitse luettelosta kategoria ja tuotetyyppi.
6. Kytke laite virransyöttöön.
7. Ellei merkkivalo/lamppu välky: palauta tehdasasetukset.

Jos merkkivalo välkky, vahvista valinta sovelluksessa.

8. Vahvista Wi-Fi-verkko ja sen salasana.
9. Anna laitteelle nimi.

Puhdistus ja kunnossapito

Imuroi pehmeällä harjalla ja pyyhi ulkopinnat kostealla, kuivaksi kierrettyä liinalla. Suosittelemme säännöllistä puhdistusta 6–12 kuukauden välein. Näin saat vältettyä vääriä hälytykset.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu.

Tukipalvelun sähköpostiosoite on info@deltaco.fi.

Kierrätys

Poista paristot, ennen kuin laitat tuotteen kierrätykseen. Lajittele paristot erikseen. Kierrätä tuote vastuullisella tavalla. Noudata paikallisia määräyksiä paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyksestä.

FRA



1. Bouton de test et de réinitialisation

Niveau sonore : ≥ 85 dB / 3 M

Portée de surveillance : 30 m²

Température de fonctionnement : - 10° C à + 50° C

Humidité de fonctionnement : 10 % à 95 % HR

Utilisation

L'utilisation typique serait : 1. Installer les piles. 2. Appuyer une fois sur le bouton de test. 3. Installer l'application et s'assurer que les éléments sont connectés (réinitialiser si nécessaire). 4. Monter au plafond. 5. Effectuer un test pour vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

Compatibilité

Ce produit fonctionne sans application, mais peut également être utilisé avec une application, nous vous recommandons notre application : « Deltaco smart home ».

Placement

Le placement normal est autour du centre des plafonds, mais l'appareil peut également être placé à 15 cm du haut d'un mur, s'il n'y a pas de bon placement dans le plafond. Le montage mural retardera le temps nécessaire à l'activation de l'alarme.

Gardez une distance d'au moins 0,5 m (horizontalement) des murs, des ouvertures de

ventilation au plafond, des obstructions ou d'autres objets.

Gardez au moins 1,5 m de distance (horizontalement) des sorties des climatiseurs. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans ces pièces : cuisine (fausses alarmes dues à la cuisson), salles de bains ou pièces classées comme zones humides, garages ou chaufferie.

Nous vous recommandons de placer l'appareil dans les pièces suivantes : salon, salle à manger, chambre à coucher, couloir, grenier et sous-sol. Il est préférable de placer l'appareil à proximité d'une chambre à coucher, afin que le signal puisse être entendu pendant le sommeil.

Détection de fumée

L'alarme est activée lorsqu'une quantité déterminée de particules de fumée bloque la lumière infrarouge à l'intérieur du capteur.

Piles

Ce produit utilise 2 piles AAA. Insérez les piles et effectuez un test avant de monter le produit. Lorsque les piles sont faibles, remplacez-les.

Montage

Utilisez les vis pour installer et placer le produit.

Réinitialisation

Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser l'appareil.

Alarme

Lorsque de la fumée est détectée, une alarme est activée. L'appareil clignotera en rouge et émettra un son d'alarme. Des informations seront également envoyées à l'application. Appuyez sur le bouton pour réinitialiser l'alarme.

Test

Nous vous recommandons de tester régulièrement : une fois par mois, lorsque vous venez de placer un nouvel appareil, lorsque vous avez changé de pile, lorsque vous vous êtes absenté plus longtemps et lorsque vous avez nettoyé l'appareil.

Pour effectuer un test, appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, l'appareil émettra un son et la LED clignotera. Il effectuera également un auto-test et enverra le résultat à l'application. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le test.

Vous pouvez également souffler intentionnellement de la fumée dans le détecteur de fumée pour le tester. L'alarme s'activera. Appuyez sur le bouton pour arrêter l'alarme.

LED / sons

Fonctionnement normal = La LED clignote toutes les 20 secondes. Aucun son.

Mode silencieux = La LED clignote toutes les 20 secondes. Aucun son.

Pile faible = La LED clignote toutes les 20 secondes. Un son toutes les 20 secondes.

Pendant le test = La LED clignote rapidement.

Une alarme rapide retentit.

Pendant l'alarme = La LED clignote rapidement.

Une alarme rapide retentit.

Le produit ne fonctionne pas correctement = La LED clignote toutes les 5 secondes. Tonalités longues.

Mode silencieux

Le mode silencieux s'active lorsque l'alarme a été activée et que vous avez appuyé sur le bouton pour la faire taire. Le mode silencieux dure 10 minutes.

CE

Ce produit est conforme aux normes CE et EN14604:2005/AC:2008. Destiné à la sécurité incendie et aux installations dans les bâtiments.

Installation et utilisation

1. Téléchargez et installez l'application « Deltaco smart home » depuis Apple App Store ou Google Play Store sur votre appareil mobile.
2. Lancez l'application « Deltaco smart home ».
3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.
4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.
5. Choisissez la catégorie puis le type de produit dans la liste.

16. Connectez l'appareil à l'alimentation.
 7. Si la LED / voyant ne clignote pas : réinitialisez l'appareil.

Si l'indicateur d'état clignote : confirmez dans l'application.

8. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.

9. Saisissez le nom de l'appareil.

Nettoyage et entretien

Nettoyer en passant l'aspirateur avec une brosse douce et essuyer l'extérieur avec un chiffon légèrement humide.

Il est recommandé de nettoyer l'aspirateur régulièrement une fois tous les 6 à 12 mois pour l'empêcher de déclencher de fausses alarmes.

Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

Mise au rebut

Retirez les piles avant la mise au rebut et éliminez-les séparément.

Mettez au rebut de manière responsable, en respectant les réglementations locales concernant l'élimination des piles et des déchets électroniques.

HUN



1. Tesztelés és alaphelyzet gomb

Hangszint: ≥ 85 dB / 3 M

Nyomon követési távolság: 30 m2

Üzemi hőmérséklet -10 °C és +50 °C között.

Működési páratartalom: 10% és 95% közötti relatív páratartalom

Használat

A tipikus használat a következő: 1. Helyezze be az elemeket, 2. Nyomja meg egyszer a teszt gombot, 3. Telepítse az alkalmazást, és ügyeljen arra, hogy csatlakozzon (szükség esetén állítsa alaphelyzetbe), 4. Szerelje fel a plafonra, 5. Egy teszt elvégzésével győződjön meg róla, hogy megfelelően működik.

Kompatibilitás

A termék alkalmazás nélkül is működik, de alkalmazással is használható, melyhez a saját alkalmazásunkat ajánljuk: „Deltaco smart home”.

Elhelyezés

A szokásos elhelyezés a plafon közepének a környéke, de 15 cm-re a fal tetejétől is szerelhető, ha a plafonon nincs megfelelő hely az elhelyezésére. Falra szerelés esetén a riasztás később aktiválódik.

Tartson legalább 0,5 m-es távolságot (vízszintesen) a falaktól, a plafonon lévő szellőzőnyílásoktól, az akadályoktól és más tárgyaktól.

Tartson legalább 1,5 m-es távolságot (vízszintesen) a légkondicionálók kivezető nyílásaitól.

Javasoljuk, hogy a terméket ne helyezze a következő helyiségekbe: Konyha (téves riasztás ételkészítés miatt), fürdőszoba vagy más, nedvesnek tekinthető helyiségek, garázs, boiler tartalmazó helyiség.

A termék elhelyezéséhez a következő helyiségeket javasoljuk: Nappali, étkező, hálószoba, hall, előszoba és pince. Az előnyben részesített elhelyezés a hálószobához közeli, hogy a hangjelzést alvás közben is hallani lehessen.

Füstérzékelés

A riasztás akkor aktivizálódik, amikor a fz

füstrészecskék meghatározott mennyiségben blokkolják az érzékelő infravörös fényét.

Elemek

A termék 2 db AAA elemmel működik. Helyezze be az elemeket, és végezzen tesztet, mielőtt felszereli a terméket.

Amikor az elemek lemerülőben vannak, cserélje őket.

Felszerelés

A terméket a csavarokkal szerelje fel a helyére.

Alaphelyzetbe állítás

Az alaphelyzetbe állításhoz tartsa nyomva 5 másodpercig az alaphelyzet gombot.

Riasztás

Füst észlelése esetén aktivizálódik a riasztás. Az eszköz ilyenkor vörösen villog, és hangjelzést ad. Az információt az eszköztől az alkalmazás is megkapja. Nyomja meg a gombot a riasztás alaphelyzetbe állításához.

Tesztelés

Javasoljuk, hogy az eszközt rendszeres időközönként tesztelje: Havonta egyszer, amikor éppen telepített egyet, elemcserénél, amikor hosszabb időre eltávozott otthonról, vagy miután megtisztította.

A teszt elvégzéséhez nyomja le hosszan a teszt gombot kb. 3 másodpercig. Az eszköz ekkor hangjelzést ad, és a LED villogni fog. Az eszköz ezenfelül öntesztet is végez, és az eredményt elküldi az Alkalmazásnak. Nyomja meg újra a gombot a teszt leállításához.

Szándékosan is fújhat füstöt a füstérzékelőbe, hogy így tesztelje. Ekkor aktivizálódni fog a riasztó. Nyomja meg a gombot a riasztás leállításához.

LED/hangok

Normál működés = a LED 20 másodpercenként villan egyet. Nincs hang.

Csendes működés = a LED 20 másodpercenként villan egyet. Nincs hang.

Az elem lemerülőben = a LED 20 másodpercenként villog egyet. 20

másodpercenként hangjelzés hallható.

Tesztelés során = a LED gyorsan villog. Gyors riasztási hangjelzések.

Riasztás során = a LED gyorsan villog. Gyors riasztási hangjelzések.

A termék meghibásodott = a LED 5 másodpercenként villan egyet. Hosszú hangjelzések.

Néma üzemmód

A néma üzemmód akkor aktiválódik, ha aktiválódott a riasztás, és megnyomta a gombot az elnémításához. A néma üzemmód 10 percig tart.

CE

Ez a termék eleget tesz a CE és EN14604:2005/AC:2008 szabványoknak. A termék rendeltetési célja épületeken belüli tűzvédelem.

Telepítés és használat

1. Töltse le és telepítse a „Deltaco smart home” alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play alkalmazásruházából a mobilkészítőjére.
 2. Indítsa el a „Deltaco smart home” alkalmazást.
 3. Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be a meglévő fiókjába.
 4. Érintse meg a „+” jelet az eszköz hozzáadásához.
 5. Válasszon ki egy kategóriát, majd a termék típusát a listából.
 6. Csatlakoztassa az eszközt az elektromos hálózathoz.
 7. Ha a LED/jelzőfény nem villog: Állítsa alaphelyzetbe az eszközt.
Ha a jelzőfény villog: Erősítse meg az alkalmazásban.
 8. Adja meg a Wi-Fi hálózat nevét és a jelszót.
 9. Adja meg az eszköz nevét.
- Tisztítás és karbantartás
- Porszívózással, puha kefével takarítsa, és törölje le a külsejét egy enyhén nedves ruhával.
- Javasoljuk, hogy 6–12 havonta rendszeresen tisztítsa, hogy ezzel elkerülje a téves riasztásokat.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

Leselejtezés

Leselejtezés előtt távolítsa el az elemeket, és azokat elkülönülten selejtezze le.

A leselejtezést felelősen végezze. Kövesse az elemek/akkumulátorok és az elektronikus hulladékok leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

LAV



1. Párbaudés un atiestates poga

Skaņās līmenis: ≥ 85 dB/3M

Uzraudzības diapazons: 30 m²

Darba temperatūra: No -10°C līdz +50°C

Darba mitrums: No 10 % līdz 95 % RH

Izmantošana

Parasta izmantošana: 1. Ievietojiet baterijas. 2. Vienreiz nospiediet pārbaudes pogu. 3. Instalējiet lietotni un pārliecinieties, ka tie ir savienoti (ja nepieciešams, atiestatiet). 4. Piestipriniet griestiem. 5. Veiciet pārbaudi, lai noskaidrotu, vai tas darbojas pareizi.

Saderība

Šī prece darbojas bez lietotnes, bet to var

izmantot arī ar lietotni, iesakām izmantot mūsu lietotni: "Deltaco smart home".

Novietojums

Parasti to novieto vidū pie griestiem, bet var piestiprināt arī pie sienas, 15 cm attālumā no griestiem, ja pie griestiem nav piemērotu vietu. Piestiprinot pie sienas, trauksmes signāls aktivizēšies ar lielāku aizkavi.

Saglabājiet vismaz 0,5 m attālumu (horizontāli) no sienām, griestu ventilācijas atverēm, šķēršļiem vai citiem objektiem.

Saglabājiet vismaz 1,5 m attālumu (horizontāli) no gaisa kondicionētāju atverēm.

Mēs iesakām to novietot šādās telpās: Virtuvē (viltus trauksmes gatavošanas laikā), vannas istabās vai "mitrās" zonas telpās, garāžās vai apkures telpās.

Mēs iesakām novietot šādās telpās: Viesistabā, ēdamistabā, gužamistabā, gaitenī, bēniņos un pagrabā.

Ieteicamais novietojums ir netālu no gužamistabas, lai signālu varētu dzirdēt gulēšanas laikā.

Dūmu noteikšana

Trauksmes signāls tiek aktivizēts, kad noteikts dūmu daudzums bloķē sensorā esošos infrasarkanos starus.

Baterijas

Šajā precē tiek izmantotas 2 x AA baterijas.

Ievietojiet baterijas un pirms preces uzstādīšanas veiciet pārbaudi.

Kad bateriju uzlādes līmenis ir zems, nomainiet tās.

Uzstādīšana

Izmantojiet skrūves, lai uzstādītu un novietotu precī.

Atiestatīšana

Lai atiestatītu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu atiestates pogu.

Modinātājs

Kad tiek konstatēti dūmi, tiek aktivizēts trauksmes signāls. Ierīce mirgos sarkanā krāsā un atskanēs trauksmes signāls. Informācija tiks nosūtīta arī

lietotnei. Nospiediet pogu, lai atiestatītu trauksmes signālu.

Pārbaude

Mēs iesakām regulāri veikt pārbaudes: Reizi mēnesī, pēc jaunas ierīces uzstādīšanas, pēc bateriju nomainīšanas, pēc ilgākas prombūtnes un pēc ierīces notīrīšanas.

Lai veiktu pārbaudi, nospiediet un apmēram 3 sekundes turiet pārbaudes pogu. Ierīce atskaņos signālu un LED indikators mirgos. Tā arī veiks pašpārbaudi un nosūtīs rezultātu lietotnei. Vēlreiz nospiediet pogu, lai apturētu pārbaudi.

Jūs varat arī tīšām detektorā iepūst dūmus, lai to pārbaudītu. Trauksmes signāls tiks aktivizēts. Nospiediet pogu, lai apturētu trauksmes signālu.

LED indikators / signāli

Darbojas normāli = LED indikators mirgo ik pēc 20 sekundēm. Nav skaņas.

Klusais režīms = LED indikators mirgo ik pēc 20 sekundēm. Nav skaņas.

Zems uzlādes līmenis = LED indikators mirgo ik pēc 20 sekundēm. Ik pēc 20 sekundēm atskan signāls.

Pārbaudes laikā = LED indikators ātri mirgo. Ātri atskan trauksmes signāls.

Trauksmes laikā = LED indikators ātri mirgo. Ātri atskan trauksmes signāls.

Precei ir darbības traucējumi = LED indikators mirgo ik pēc 5 sekundēm. Atskan gari skaņas signāli.

Klusais režīms

Klusais režīms tiks ieslēgts, kad pēc trauksmes signāla aktivizēšanas jūs nospiedīsiet pogu, lai to izslēgtu. Klusais režīms ir aktīvs 10 minūtes.

CE

Šī prece atbilst CE un EN14604:2005/AC:2008. Paredzēta ugunsdrošībai un uzstādīšanai ēkās.

Instalēšana un izmantošana

1. Lejupielādējiet un instalējiet savā mobilajā ierīcē lietotni "Deltaco smart home" no Apple App Store vai Google Play Store.

2. Palaidiet lietotni "Deltaco smart home".

3. Izveidojiet jaunu kontu vai pierakstieties savā

esošajā kontā.

4. Piespiediet "+", lai pievienotu ierīci.

5. Izvēlieties kategoriju un tad sarakstā atlasiet preces veidu.

6. Pieslēdziet ierīci strāvai.

7. Ja LED/lampa nemirgo: atiestatiet ierīci.

Ja mirgo statusa indikators: Apstipriniet lietotnē.

8. Apstipriniet Wi-Fi tīklu un paroli.

9. Ievadiet ierīces nosaukumu.

Tīrīšana un apkope

Tīriet, izmantojot putekļu sūcēju ar mīkstu birstīti, un noslaukiet ārpusi ar nedaudz mitru drānu. Ierīci ieteicams tīrīt regulāri, ik pēc 6-12 mēnešiem, lai tā neradītu viltus trauksmes.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: help@deltaco.eu.

Izmešana

Pirms izmešanas izņemiet baterijas un izmetiet baterijas atsevišķi.

Izmetiet atbildīgi, ievērojot vietējos noteikumus attiecībā uz bateriju un elektronikas atkritumu izmešanu.

LIT



1. Testavimo ir atkūrimo mygtukas
Garso lygis: ≥85 dB/3M

Stebėjimo diapazonas: 30 m²

Veikimo temperatūra: nuo -10°C iki +50°C

Veikimo drėgmė: nuo 10 % iki 95 % santykinės drėgmės

Naudojimas

Tipinė naudojimo instrukcija: 1. Įdėkite baterijas. 2. Vieną kartą spustelėkite testavimo mygtuką. 3. Įdėkite programėlę ir įsitikinkite, kad įrenginiai sujungti (jei reikia, atkurkite įrenginį). 4. Pritvirtinkite įrenginį prie lubų. 5. Išbandykite, kad įsitikintumėte, jog įrenginys tinkamai veikia.

Suderinamumas

Šis produktas veikia ir be programėlės, tačiau taip pat gali būti naudojamas su programėle.

Rekomenduojame savo programėlę „Deltaco smart home“.

Tvirtinimo vieta

Įprastai šis produktas tvirtinamas maždaug lubų ploto centre, tačiau taip pat gali būti tvirtinamas maždaug 15 cm nuo sienos viršaus, jei ant lubų nėra geros tvirtinimo vietos. Pritvirtinus produktą prie sienos, užtruks šiek tiek ilgiau, kol signalizacija aktyvuosis.

Išlaikykite bent 0,5 m atstumą (horizontaliai) nuo sienų, ventiliacijos angų lubose, kliūčių ar kitų objektų.

Išlaikykite bent 1,5 m atstumą (horizontaliai) nuo oro kondicionierių oro išėjimo angų.

Rekomenduojame netvirtinti produkto šiose patalpose: virtuvėje (galimi netikri pavojaus signalai gaminant maistą), vonios kambariuose ar drėgnose patalpose, garažuose ar patalpose, kuriose yra vandens šildytuvai.

Rekomenduojame produktą tvirtinti šiose patalpose: svetainėje, valgomajame, miegamajame, koridoriuje, palėpėje ir rūsyje. Tinkamiausia vieta tvirtinimui būtų netoli miegamojo, kad miegant būtų galima išgirsti signalą.

Dūmų aptikimas

Signalizacija aktyvuojama, kai tam tikras dūmų dalelių kiekis užblokuoja infraraudonųjų spindulių šviesą jutiklio viduje.

Baterijos

Šiam produktui reikia dviejų AAA tipo baterijų. Įdėkite baterijas ir atlikite bandymą prieš montuodami produktą.

Baterijoms senkant, jas pakeiskite.

Montavimas

Norėdami pritvirtinti produktą naudokite varžtus.

Atkūrimas

Nuspauskite ir 5 sekundes palaikykite atkūrimo mygtuką, kad atkurtumėte produktą.

Signalizacija

Aptikus dūmus, aktyvuojama signalizacija. Indikatorius ims žybsėti raudonai ir pasigirs garsinis signalas. Informacija taip pat bus persiųsta į programėlę. Spustelėkite mygtuką, kad iš naujo nustatytumėte signalizaciją.

Bandymas

Rekomenduojame reguliariai atlikti bandymus: kartą per mėnesį, pakeitus produktą nauju, pakeitus baterijas, jei buvote išvykę ilgesniam laikui, bei išvalius produktą.

Norėdami atlikti bandymą, nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite testavimo mygtuką, pasigirs garsinis signalas ir LED indikatorius sužybsės. Įrenginys taip pat atliks patikrą ir rezultatus nusiųs į programėlę. Dar kartą spustelėkite mygtuką, kad sustabdytumėte bandymą.

Norėdami išbandyti įrenginį, taip pat galite specialiai pūsti dūmus į dūmų signalizaciją. Signalizacija įsijungs. Spustelėkite mygtuką, kad sustabdytumėte garsinį signalą.

LED indikatoriai / signalai

Veikia įprastai = LED indikatorius žybsi kas 20 sekundžių. Nėra garsinio signalo.

Tylusis režimas = LED indikatorius žybsi kas 20 sekundžių. Nėra garsinio signalo.

Baterija senka = LED indikatorius žybsi kas 20 sekundžių. Garsinis signalas pasigirsta kas 20 sekundžių.

Bandymo metu = LED indikatorius žybsi greitai. Dažni garsiniai signalai.

Signalizacijos veikimo metu = LED indikatorius

žybsi greitai. Dažni garsiniai signalai.
Produkto gedimas = LED indikatorius žybsi kas 5 sekundes. Ilgi garsiniai signalai.

Tylusis režimas

Tylusis režimas aktyvuojamas, kai signalizacija buvo aktyvuota ir spustelėjote mygtuką, kad ją nutildytumėte. Tylusis režimas trunka 10 minučių.

CE

Šis produktas atitinka CE ženklinimą ir EN14604:2005/AC:2008 standartą. Produktas skirtas priešgaisrinei saugai ir pastatų įrengimams.

Diegimas ir naudojimas

1. Į savo mobilųjį įrenginį parsisiųskite ir įsidiekite „Deltaco smart home“ programėlę iš „Apple App Store“ arba „Google Play“ prekybos vietės.
2. Paleiskite „Deltaco smart home“ programėlę.
3. Sukurkite naują paskyrą arba prisijunkite prie turimos paskyros.
4. Norėdami pridėti įrenginį, bakstelėkite „+“.
5. Iš sąrašo pasirinkite produkto kategoriją ir tipą.
6. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
7. Jei LED indikatorius arba lemputė nežybsi: atkurkite įrenginį.

Jei būsenos indikatorius žybsi: patvirtinkite tai programėlėje.

8. Patvirtinkite „Wi-Fi“ tinklą ir slaptažodį.
9. Įveskite įrenginio pavadinimą.

Valymas ir priežiūra

Valykite produktą siurbdami dulkių siurbliu su antgaliu, turinčiu minkštą šepetėlį bei nušluostykite išorę šiek tiek drėgna šluoste.

Rekomenduojame produktą reguliariai valyti kas 6-12 mėnesių, kad išvengtumėte netikro pavojaus signalų.

Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje www.deltaco.eu.

Susisieki su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

Šalinimas

Prieš išmesdami produktą pašalinkite baterijas ir jas išmeskite atskirai.

Produktą šalinkite atsakingai, laikykitės su baterijų

ir elektronikos šalinimu susijusio vietos reglamentavimo.

NLD



1. Test- en resetknop

Geluidsniveau: ≥ 85 dB/3M

Bewakingsbereik: 30 m²

Werktemperatuur: van -10°C tot en met +50°C

Werkvochtigheid: van 10% tot en met 95% RH

Gebruik

Typisch gebruik zou zijn: 1. Installeer de batterijen. 2. Druk eenmaal op de testknop. 3. Installeer de app en zorg ervoor dat ze verbonden zijn (reset indien nodig is). 4. Bevestig aan het plafond. 5. Voer een test uit om te controleren of het goed werkt.

Compatibiliteit

Dit product werkt zonder app, maar kan ook met een app gebruikt worden, wij raden onze app aan: "Deltaco smart home".

Plaatsing

Normale plaatsing is rond het midden van plafond, maar het kan ook 15 cm naar beneden vanaf de bovenkant van een muur worden geplaatst, als er geen goede plaatsing in het plafond is.

Wandmontage vertraagt de tijd die nodig is om het alarm te activeren

Houd minimaal 0,5 m afstand (horizontaal) van

muren, plafondventilatieopeningen, obstakels of andere objecten

Houd minimaal 1,5 m afstand (horizontaal) van de uitlaten van airconditioners.

We raden u aan het product niet in de volgende kamers te plaatsen: keuken (valse alarmen van koken), badkamers of kamers die als natte ruimtes zijn geclassificeerd, garages of stookruimte.

Voor plaatsing raden wij de volgende kamers aan: Woonkamer, eetkamer, slaapkamer, hal, zolder en kelder.

Plaats bij voorkeur dicht bij een slaapkamer, zodat het signaal tijdens het slapen te horen is.

Rookdetectie

Alarm wordt geactiveerd wanneer een bepaalde hoeveelheid rookdeeltjes het infraroodlicht in de sensor blokkeert.

Batterijen

Dit product gebruikt 2x AAA-batterijen. Plaats de batterijen en voer een test uit voordat u het product monteert.

Vervang de batterijen wanneer de batterij bijna leeg is.

Montage

Gebruik de schroeven om het product te installeren.

Resetten

Houd de resetknop 5 seconden ingedrukt om te resetten.

Alarm

Wanneer rook wordt gedetecteerd, wordt een alarm geactiveerd. Het zal rood knipperen en een alarmgeluid maken. Er wordt ook informatie naar de app gestuurd. Druk op de knop om het alarm te resetten.

Testen

We raden aan om het product regelmatig te testen: een keer per maand, wanneer u net een nieuwe hebt geplaatst, wanneer u de batterij hebt vervangen, wanneer u langere tijd weg bent en wanneer u deze hebt schoongemaakt.

Om een test uit te voeren, houdt u de testknop

ongeveer 3 seconden ingedrukt, het apparaat maakt een geluid en de LED knippert. Het voert ook een zelftest uit en stuurt het resultaat naar de app. Druk nogmaals op de knop om de test te stoppen.

U kunt ook opzettelijk rook in de rookmelder blazen om deze te testen. Het alarm wordt geactiveerd. Druk op de knop om het alarm te stoppen.

LED/geluiden

Normale werking = LED knippert elke 20 seconden. Geen geluid.

Stille modus = LED knippert elke 20 seconden. Geen geluid.

Batterij bijna leeg = LED knippert elke 20 seconden. Elke 20 seconden wordt een toon afgespeeld.

Tijdens het testen = LED knippert snel. Snel alarm klinkt.

Tijdens alarm = LED knippert snel. Snel alarm klinkt.

Product werkt niet goed = LED knippert elke 5 seconden. Lange tonen.

Stille modus

De stille modus wordt geactiveerd wanneer het alarm is geactiveerd en u op de knop hebt gedrukt om het uit te zetten. De stille modus duurt 10 minuten.

CE

Dit product voldoet aan CE en EN14604:2005/AC:2008. Bestemd voor brandveiligheid en installatie in gebouwen.

Installatie en gebruik

1. Download en installeer de app "Deltaco smart home" van de Apple App Store of Google Play Store op je mobiele apparaat.
2. Start de app "Deltaco smart home".
3. Maak een nieuw account aan of log op je bestaande account in.
4. Klik op "+" om het apparaat toe te voegen.
5. Kies categorie en vervolgens het type product uit de lijst.
6. Sluit het apparaat op stroom aan.

7. Als de LED/lamp niet knippert: Reset het apparaat.

Als de statusindicator knippert: Bevestig in de app.

8. Bevestig het WiFi-netwerk en wachtwoord.

9. Voer de apparaatnaam in.

Reiniging en onderhoud

Reinig m.b.v. een stofzuiger met een zachte borstel en veeg de buitenkant met een licht vochtige doek af.

Het wordt aanbevolen om het eenmaal per 6-12 maanden regelmatig schoon te maken om de valse alarmen te voorkomen.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

Verwijdering

Verwijder de batterijen voordat u ze weggooit en gooi de batterijen apart weg.

Draag zichzelf verantwoordelijk, volg de plaatselijke voorschriften met betrekking tot het weggooien van batterijen en afgedankte elektronica.

NOR



1. Test- og nullstillingsknapp

Lydnivå: ≥ 85 dB/3M

Overvåkningsrekkevidde: 30 m²

Arbeidstemperatur: -10°C til +50°C

Luftfuktighet: 10% til 95% RH

Bruk

Typisk bruk vil være: 1. Installer batteriene, 2. Trykk på testknappen en gang, 3. Installer appen og pass på at de er tilkoblet (nullstill ved behov), 4. Monter i taket, 5. Utfør en test for å sikre at den fungerer korrekt.

Kompatibilitet

Dette produktet fungerer uten en app, men kan også brukes med en app, vi anbefaler vår app: "Deltaco smart home".

Plassering

Normal plassering er rundt midten av tak, men den kan også plasseres 15cm ned fra toppen av en vegg, om det ikke finnes noen bra plassering i taket. Veggmontering vil forsinke tiden det tar før alarmen aktiveres.

Hold minst 0,5m avstand (horisontalt) fra vegger, takventilasjonsåpninger, hindrer eller andre objekter.

Hold minst 1,5m avstand (horisontalt) fra utløpet av luftkondisjoneringer.

Vi anbefaler at du ikke plasserer den i disse rommene: kjøkkenet (falsk alarm fra matlagning), bad eller rom klassifisert som våtrom, garasje eller fyrrom.

Vi anbefaler følgende rom for plassering: stue, spisestue, soverom, gang, loft og kjeller.

Foretrukket plassering er nære ett soverom så alarmen kan høres når du sover.

Røykdetektering

Alarmen aktiveres når en viss mengde røykpartikler blokkerer det infrarøde lyset inni sensoren.

Batterier

Dette produktet bruker 2x AAA-batterier. Sett inn batteriene og utfør en test innen du monterer produktet.

Når batteriene er svake, bytt ut batteriene.

Montering

Bruk skruene for å montere og plassere produktet.

Nullstilling

Trykk og hold inne nullstillingsknappen i 5 sekunder for å nullstille.

Alarm

Når røyk oppdages så aktiveres en alarm. Den blinker rødt og avgir en alarmlyd. Informasjon sendes også til appen. Trykk på knappen for å nullstille alarmen.

Testing

Vi anbefaler at du tester regelmessig: En gang i måneden, når du har plassert en ny, når du har byttet batterier, når du har vært borte over en lengre tid og når du har rengjort den. For å utføre en test, trykk og hold inne testknappen i ca. 3 sekunder, enheten kommer å avgi en lyd og lysdioden blinker. Det kommer også til å bli utført en selvtest og sende resultatet til appen.

Du kan også blåse røyk bevisst inn i røykvarsleren for å teste den. Alarmen aktiveres. Trykk på knappen for å stoppe alarmen.

Lysdiode/lyd

Fungerer normalt = Lysdioden blinker hvert 20. sekund. Ingen lyd.

Stille modus = Lysdioden blinker hvert 20. sekund. Ingen lyd.

Lavt batteri = Lysdioden blinker hvert 20. sekund. En lyd spilles hvert 20. sekund.

Under testing = Lysdioden blinker hurtig. Kjapp alarmlyd.

Under en alarm = Lysdioden blinker hurtig. Kjapp alarmlyd.

Produktet fungerer ikke = Lysdioden blinker hvert 5. sekund. Lange lyder.

Stille modus

Stille modus aktiveres når alarmen har blitt aktivert og du har trykket på knappen for å deaktivere den. Stille modus varer i 10 minutter.

CE

Dette produktet samsvarer med CE og

EN14604:2005/AC:2008. Tiltent for brannsikkerhet og installasjon i bygninger.

Installasjon og bruk

1. Last ned og installer appen "Deltaco smart home" fra Apple sin App Store eller Google Play Store på din mobile enhet.
 2. Start appen "Deltaco smart home".
 3. Skap en ny konto eller logg inn på din eksisterende konto.
 4. Trykk på "+" for å legge til enheten.
 5. Velg kategori og deretter type produkt fra listen.
 6. Koble enheten til strøm.
 7. Om lysdioden / lampen ikke blinker: tilbakestill enheten.
- Om statusindikatoren blinker: Bekreft i appen.
8. Bekreft WiFi-nettverk og passord.
 9. Angi enhetens navn.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør ved å støvsuge med en myk børste og tork av utsiden med en litt fuktig klut.

Vi anbefaler rengjøring regelmessig, en gang hver 6-12 måned for å forhindre falske alarmer.

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu. Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

Skroting

Ta ut batteriene innen du skroter produktet og kast batteriene separat.

Skrot på en ansvarlig måte, følg lokale forskrifter om skroting av batterier og avfallselektronikk.



1. Przycisk testowy i resetowania

Poziomy głośności: ≥ 85 dB/3M

Zasięg monitorowania: 30 m²

Temperatura otoczenia: od -10°C do +50°C

Wilgotność otoczenia: od 10% do 95% RH

Sposób użycia

Typowy sposób użycia to: 1. Włóż baterie. 2. Naciśnij przycisk testowy. 3. Zainstaluj aplikację i upewnij się, że jest połączona z urządzeniem (w razie potrzeby zresetuj). 4. Przymocuj urządzenie do sufitu. 5. Wykonaj test, aby upewnić się, że działa ono prawidłowo.

Kompatybilność

Ten produkt działa bez aplikacji, ale można go również używać z aplikacją. Zalecamy naszą aplikację: Deltaco Smart Home.

Umiejscowienie

Normalnie umiejscawia się produkt w okolicy środka sufitu, ale można go również umieścić na ścianie, 15 cm od sufitu, jeśli nie ma na nim dobrego punktu zaczepienia. Zamontowanie na ścianie opóźni czas aktywacji alarmu.

Zachowaj odległość co najmniej 0,5 m (w poziomie) od ścian, otworów wentylacyjnych w suficie, przeszkód lub innych obiektów.

Zachowaj odległość co najmniej 1,5 m (w poziomie) od wylotów klimatyzacji.

Zalecamy nie umieszczać alarmu w następujących pomieszczeniach: Kuchnia (falszywe alarmy wynikające z gotowania), łazienki lub pokoje klasyfikowane jako pomieszczenia mokre, garaże lub kotłownia.

Polecamy umieścić alarm w następujących pomieszczeniach: Salon, jadalnia, sypialnia, przedpokój, strych i piwnica.

Preferowane jest miejsce blisko sypialni, aby sygnał był słyszalny podczas snu.

Wykrywanie dymu

Alarm włączy się, gdy określona ilość cząsteczek dymu zablokuje światło podczerwone wewnątrz czujnika.

Baterie

Ten produkt działa za pomocą 2x baterii AAA.

Włóż baterie i wykonaj test przed zamontowaniem produktu.

Jeśli baterie są słabe, wymień je.

Montaż

Użyj śrub, aby zamontować i umiejscowić produkt.

Reset

Naciśnij i przytrzymaj przycisk reset przez 5 sekund, aby go zresetować.

Alarm

W przypadku wykrycia dymu uruchamiany jest alarm. Urządzenie będzie migać na czerwono i wydawać dźwięk alarmowy. Informacje zostaną również przesłane do aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zresetować alarm.

Testowanie

Zalecamy regularne przeprowadzanie testu: Raz w miesiącu, gdy urządzenie zostało niedawno zamontowane, gdy wymienileś baterię, gdy nie było cię przez dłuższy czas i gdy je wyczyściłeś. Aby wykonać test, naciśnij i przytrzymaj przycisk testowy przez około 3 sekundy. Urządzenie wyda dźwięk, a dioda LED zacznie migać. Produkt również sam przeprowadzi autotest i wyśle wynik do aplikacji. Ponownie naciśnij przycisk, aby zatrzymać test.

Możesz również celowo wdmuchnąć dym do

czujnika, aby go przetestować. Alarm się uruchomi. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć alarm.

LED/dźwięki

Normalna praca = Dioda LED miga co 20 sekund. Brak dźwięku.

Tryb cichy = Dioda LED miga co 20 sekund. Brak dźwięku.

Niski poziom baterii = Dioda LED miga co 20 sekund. Sygnał co 20 sekund.

Podczas testowania = Dioda LED miga szybko. Szybkie sygnały alarmowe.

Podczas alarmu = Dioda LED miga szybko.

Szybkie sygnały alarmowe.

Produkt działa nieprawidłowo = Dioda LED miga co 5 sekund. Długie sygnały.

Tryb cichy

Tryb cichy włączy się, gdy alarm zostanie uruchomiony i naciśniesz przycisk, aby go wyciszyć. Tryb cichy trwa 10 minut.

CE

Ten produkt jest zgodny z CE i EN14604:2005/AC:2008. Jest przeznaczony do bezpieczeństwa przeciwpożarowego i instalacji w budynkach.

Instalacja i użytkowanie

1. Pobierz i zainstaluj aplikację „Deltaco smart home” ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store na swoim urządzeniu mobilnym.
2. Uruchom aplikację „Deltaco smart home”.
3. Utwórz nowe konto lub zaloguj się na już istniejące.
4. Wybierz „+”, aby dodać urządzenie.
5. Wybierz kategorię, a następnie typ produktu z listy.
6. Podłącz urządzenie do zasilania.
7. Jeśli dioda LED nie miga: Zresetuj urządzenie. Jeśli dioda statusu miga: Potwierdź w aplikacji.
8. Potwierdź sieć Wi-Fi i hasło.
9. Wprowadź nazwę urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

Czyść odkurzając produkt miękką szcoteczką i wycierając go z zewnątrz lekko wilgotną ściereczką.

Zaleca się regularne czyszczenie raz na 6-12 miesięcy, aby zapobiec fałszywym alarmom.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

Utylizacja

Wymij baterie przed utylizacją i zutylizuj je oddzielnie.

Utylizuj odpowiedzialnie, postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii i odpadów elektronicznych.

SPA



1. Botón de prueba y reinicio

Nivel de sonido: $\geq 85\text{dB}/3\text{M}$

Rango de monitoreo: 30 m^2

La temperatura de trabajo debe ser entre $-10\text{ }^\circ\text{C}$ y $+50\text{ }^\circ\text{C}$.

Humedad de trabajo: de 10 % a 95 % RH

Uso

Para utilizarlo tiene que seguir estos pasos típicos:

1. Inserte las baterías.
2. Presione el botón de prueba una vez.
3. Instale la aplicación y asegúrese de que estén conectados (reinicie si es necesario).
4. Instálelo en el techo.
5. Realice una prueba para asegurarse que funciona

correctamente.

Compatibilidad

Este producto funciona sin una aplicación, pero también puede utilizarlo con una aplicación, le recomendamos nuestra aplicación: «Deltaco smart home».

Colocación

La ubicación normal es aproximadamente el centro del techo, pero también se puede colocar a 15 cm de la parte superior de una pared, si no hay posibilidad colocarlo en el techo. El montaje en la pared retrasará el tiempo de la activación de la alarma.

Mantenga una distancia de al menos 0,5 m (horizontalmente) entre el dispositivo y las paredes, aberturas de ventilación del techo, obstrucciones u otros objetos.

Mantenga una distancia de al menos 1,5 m (horizontalmente) entre el dispositivo y las salidas de los aparatos de aire acondicionado.

Le recomendamos que no lo coloque en estos espacios: Cocina (falsas alarmas por cocinar), baños o habitaciones clasificadas como zonas húmedas, garajes o cuartos de calderas.

Recomendamos los siguientes espacios para su colocación: Sala de estar, comedor, dormitorio, pasillo, buhardilla y sótano.

La ubicación preferida es cerca del dormitorio, ya que el sonido puede escucharse mientras duerme.

Detección de humo

La alarma se activa cuando una determinada cantidad de partículas de humo bloquea la luz infrarroja dentro del sensor.

Baterías

Este dispositivo funciona con 2 baterías AAA. Antes de montar el dispositivo inserte las baterías y realice una prueba.

Cuando las baterías estén bajas, reemplácelas.

Montaje

Utilice los tornillos para instalar y colocar el producto.

Reinicio

Pulse y mantenga presionado el botón de reseteo durante 5 segundos para reiniciarlo.

Alarma

Cuando se detecta humo se activa la alarma. Parpadeará con luz roja y sonará la alarma. El aviso también se enviará a la aplicación. Pulse el botón para reiniciar la alarma.

Realización de pruebas

Le recomendamos que realice las pruebas con regularidad: Una vez al mes, cuando acaba de colocar una nueva alarma, después de cambiar la batería, cuando ha estado fuera un más tiempo y después de limpiarlo.

Para realizar la prueba pulse y mantenga presionado el botón de prueba durante aproximadamente 3 segundos, el dispositivo emitirá un sonido y el LED parpadeará. El dispositivo también realizará una autocomprobación y enviará el resultado a la aplicación. Pulse el botón de nuevo para detener la prueba.

Para realizar la prueba también puede soplar humo intencionalmente dentro del detector de humo. La alarma se activará. Pulse el botón para parar la alarma.

LED/sonidos

Funcionamiento normal = El LED parpadea cada 20 segundos. No hay sonido.

Modo silencioso = El LED parpadea cada 20 segundos. No hay sonido.

Batería baja = El LED parpadea cada 20 segundos. Cada 20 segundos se produce un sonido.

Durante la prueba = El LED parpadea rápidamente. Sonidos cortos de alarma.

Durante la alarma = El LED parpadea rápidamente. Sonidos cortos de alarma.

El dispositivo no funciona correctamente = el LED parpadea cada 5 segundos. Sonidos largos.

Modo silencioso

El modo silencioso se activará cuando se haya

activado la alarma y haya pulsado el botón para silenciarla. El modo silencioso durará 10 minutos.

CE

Este producto cumple con los requisitos de la CE y EN 14604:2005/AC: 2008. Destinado para la seguridad contra incendios e instalaciones en edificios.

Instalación y uso

1. Descargue e instale la aplicación «Deltaco smart home» de Apple App Store o Google Play Store en su dispositivo móvil.
2. Inicie la aplicación «Deltaco smart home».
3. Crea una nueva cuenta o inicie sesión en su cuenta ya existente.
4. Toque «+» para añadir el dispositivo.
5. Elija de la lista la categoría y luego el tipo de producto.

6. Conecte el dispositivo a la corriente de alimentación.
7. Si el LED / la luz no parpadea: Reinicie el dispositivo. Si el indicador de estado parpadea: Confirme en la aplicación.
8. Confirme la red wifi y la contraseña.
9. Introduzca el nombre del dispositivo.

Limpieza y mantenimiento

Limpie con la aspiradora con un cepillo suave y el exterior con un paño ligeramente húmedo.

Es recomendable limpiarlo regularmente una vez cada 6-12 meses para evitar que emita falsas alarmas.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu.

Correo electrónico: help@deltaco.eu.

Reciclaje

Retire las baterías antes de desecharlo y deséchelas por separado.

Deséchelo de manera responsable, siga la normativa local de reciclaje de baterías y dispositivos electrónicos.

SWE



1. Test- och nollställnings-knapp

Ljudnivå: ≥ 85 dB/3M

Övervakningsräckvidd: 30 m²

Arbetstemperatur: -10°C till +50°C

Luftfuktighet: 10% till 95% RH

Användning

Typisk användning skulle vara: 1. Installera batterierna. 2. Tryck på testknappen en gång. 3. Installera appen och se till att de är anslutna (nollställ vid behov). 4. Montera i taket. 5. Utför ett test för att säkerställa att den fungerar korrekt.

Kompatibilitet

Denna produkt fungerar utan en app, men kan också användas med en app, vi rekommenderar vår app: "Deltaco smart home".

Placering

Normal placering är runt mitten av tak, men den kan också placeras 15 cm ner från toppen av en vägg, om det inte finns någon bra placering i taket. Vägghöjning fördröjer den tid det tar för larmet att aktiveras.

Håll minst 0,5 m avstånd (horisontellt) från väggar, takventilationsöppningar, hinder eller andra föremål.

Håll minst 1,5 m avstånd (horisontellt) från utloppen av luftkonditioneringar.

Vi rekommenderar att du inte placerar den i dessa

rum: Kök (falsa larm från matlagning), badrum eller rum klassificerade som våtutrymnen, garage eller pannrum.

Vi rekommenderar följande rum för placering: Vardagsrum, matsal, sovrum, hall, vind och källare.

Föredragen placering är nära ett sovrum, så signalen kan höras medan du sover.

Rökdetektering

Larmet aktiveras när en viss mängd rökpartiklar blockerar det infraröda ljuset inuti sensorn.

Batterier

Denna produkt använder 2x AAA-batterier. Sätt i batterierna och utför ett test innan du monterar produkten.

När batterierna är svaga, byt ut batterierna.

Montering

Använd skruvarna för att montera och placera produkten.

Nollställning

Tryck och håll ned nollställningsknappen i 5 sekunder för att nollställa.

Larm

När rök upptäcks så aktiveras ett larm. Den blinkar rött och gör ett larm ljud. Information skickas också till appen. Tryck på knappen för att nollställa larmet.

Testning

Vi rekommenderar att du testar regelbundet: En gång i månaden, när du just har placerat en ny, när du har bytt batteri, när du har varit borta en längre tid och när du har rengjort den. För att utföra ett test, tryck och håll in testknappen i ca 3 sekunder, enheten kommer att göra ett ljud och lysdioden blinkar. Det kommer också att utföra ett självtest och skicka resultatet till appen. Du kan också blåsa rök avsiktligt in i brandvarnaren för att testa den. Larmet aktiveras. Tryck på knappen för att stoppa larmet.

Lysdiod/ljud

Fungerar normalt = Lysdioden blinkar var 20:e sekund. Inget ljud.

Tyst läge = Lysdioden blinkar var 20:e sekund.

Inget ljud.

Lågt batteri = Lysdioden blinkar var 20:e sekund.

En ton var 20:e sekund.

Under testning = Lysdioden blinkar snabbt.

Snabba larmljud.

Under larmet = Lysdioden blinkar snabbt. Snabba larmljud.

Produkten fungerar inte = Lysdioden blinkar var 5:e sekund. Långa toner.

Tyst läge

Tyst läge aktiveras när larmet har aktiverats och du har tryckt på knappen för att tysta den. Det tysta läget varar i 10 minuter.

CE

Denna produkt överensstämmer med CE och EN14604:2005/AC:2008. Avsedd för brandsäkerhet och installation i byggnader.

Installation och användning

1. Hämta och installera appen "Deltaco smart home" från Apples App Store eller Google Play Store på din mobila enhet.
 2. Starta appen "Deltaco smart home".
 3. Skapa ett nytt konto eller logga in på ditt befintliga konto.
 4. Tryck på "+" för att lägga till enheten.
 5. Välj kategori och sedan typen av produkt från listan.
 6. Anslut enheten till ström.
 7. Om lysdioden / lampan inte blinkar: Återställ enheten.
- Om statusindikator blinkar: Bekräfta i appen.
8. Bekräfta Wi-Fi-nätverk och lösenord.
 9. Ange enhetens namn.

Rengöring och underhåll

Rengör genom att dammsuga med en mjuk borste och torka av utsidan med en något fuktig trasa. Vi rekommenderar rengöring regelbundet, en gång per 6-12 månader för att förhindra falska larm.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu. Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Kassering

Ta ur batterierna innan du kasserar och kassera batterierna separat.

Kassera på ett ansvarsfullt sätt, följ lokala föreskrifter om kassering av batterier och avfallselektronik.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklährt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie

einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε τον σύνδεσμο:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλώς αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: All DoC's can be found the product's specific website, to access it go to:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Then click on the tab "Info/Certifikat".

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifiliselt veebisaidilt, sellele liigi pääsemiseks minge: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotekohtaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim.

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeä välllehdelle "Info/Certifikat".

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit:

Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante :

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerŰsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerŰen csak cserélje ki a sor végi xx-et a termék típusszámára, például: <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

LAV

VIENKÄRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar

10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Visus DoC var atrast produkta īpašajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārši mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til:

<https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifikater" som du finner rett under pris og lagerstatus.

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu.

Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np.

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikat”.

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para aceder ao mesmo:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico

dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.deltaco.se/produkter> Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkrans om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande webbadress: Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på fliken "Info/Certifikat".

